ACTE III.

Une grande salle du palais de Ben-Saïd.

CHŒUR (1)

N° 17A

(1) Ce Chœur est remplacé par celui des Cavaliers qui se trouve à la fin de la Partition page 339.

Soprani.
Heu - reu - se vi - e Di - gne d'en - vi - e
Contralti.
Heu - reu - se vi - e Di - gne d'en - vi - e
Tou - jours sui - vi - e D'un songe d'or, Plus doux encor!
Tou - jours sui - vi - e D'un songe d'or, Plus doux encor!
dim.
cresc.
p
f

p
Ter _ res _ tre _ fê _ te ___ Qui _ nous est _ fai _ te ___
p
Ter _ res _ tre _ fê _ te ___ Qui _ nous est _ fai _ te ___
Par _ le _ pro _ phè _ te, Comme aux hou _ ris ___ Du pa _ ra _ dis! ___
Par _ le _ pro _ phè _ te, Comme aux hou _ ris ___ Du pa _ ra _ dis! ___
cresc.
dim.
cresc.
dim.
p
Soprani.
p Oui, sous les voûtes é _ toi _ lé _ es Dans ce mi _ lieu mor _ tel ___
Contralti.
p Oui, sous les voûtes é _ toi _ lé _ es Dans ce mi _ lieu mor _ tel ___
pp

Le grand ê _ tre nous a comblé _ es De tous les biens du ciel!
Le grand ê _ tre nous a comblé _ es De tous les biens du ciel!
cresc.
Oui, sous les voûtes é_toi_lé _ es Dans ce milieu mor_tel
cresc.
Oui, sous les voûtes é_toi_lé _ es Dans ce milieu mor_tel
p
Le grand ê _ tre nous a comblé _ es De tous les biens du ciel!
Le grand ê _ tre nous a comblé _ es De tous les biens du ciel!
cresc.
p
p

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
Ter - res - tre - fê - te Qui nous est fai - te
Ter - res - tre - fê - te Qui nous est fai - te
Par le pro - phè - te Comme aux hou - ris Du pa - ra - dis!
Par le pro - phè - te Comme aux hou - ris Du pa - ra - dis!
p
cresc.
dim.
p

cresc.
p
Heu_reu _ se vi _ e Di _ gne d'en_vi _ e
Heu_reu _ se vi _ e Di _ gne d'en_vi _ e
sf
Tou_jours sui_vi _ _ _ e D'un son_ge
Tou_jours sui_vi _ _ _ e D'un son_ge
d'or Plus doux en _ cor!
d'or Plus doux en _ cor!

SCÈNE.

Nº 17.bis
Moderato.
PIANO.
p
Soprani. mf
Écoutez!.. Écou_tez les clairons d'or! Le
Contralti. mf
Écoutez!.. Écou_tez les clairons d'or! Le
pp
maître revient d'Espa_gne triomphant! Et nous a_mène en ce ha_
maître revient d'Espa_gne triomphant! Et nous a_mene en ce ha_
_rem, peut ê_tre Quelque belle en_fant sa nouvel_le conquê_te!
_rem, peut ê_tre Quelque belle en_fant sa nouvel_le conquê_te!

(Ben-Saïd entre avec Xaïma)
BEN-SAÏD.
Chasse au loin ta tristesse in_qui_
B S
_è_te Ma Xa_ï_ma!.. par mon or_dre u_ne fê_te se pré pa_re pour

B. S.
toi dans cet heureux sé _ jour, La fê _ te de l'a _
p
_ mour. Des escla _ ves charman _ tes Fil _ les je te l'ai dit
cresc.
p
Moderato.
_ de cent peu_ples di_vers, Vont t'offrir le ta_bleau des danses dé_li_
Moderato.
p
_ ran _ tes De l'a_mour dans tout l'u_ni_vers!
f

BALLET.

Le Ballet représenté à l'Opéra se compose des morceaux indiqués par les lettres A. B. C. D. E.

BARCAROLLE.

Moderato.
(le chant à la 2e reprise)
UN JEUNE ESCLAVE.
Moderato.
PIANO.
Ma belle effleurons de nos
ra_mes Le flot si pur Du lac_d'a_zur Le
soir va peupler de ses flam_mes Les vas_tes cieux Si_len_ci_
_eux Dans ce_si_len_ce Quelle_puis_san_ce! Que d'é_lo_
_quen_ce De su_aves douceurs Pour nos cœurs Toute_la ter_re Devrait_se
dim.
cresc.
Ped.

tai_re_ Dans ce mys_tè_re_ D'amoureuses langueurs_ Car à cette heu_re_ La nuit te
cresc.
Ped.
Ped.
pleu_re_ En ta_de_meu_re_ Toi qui fuis son ap_pel Jour cruel!_ O cré_a-
f
Ped.
_tu_re_ Dans la na_tu_re_ Tout te_mur_mu_re_ Un amour é_ter-
1ª
2ª
nel La nuit sou_pire ô ma bel_le! Sou_pi_rons comme
cresc.
el_le_ Jus_ques au jour_ Par_lons d'a_mour._
pp
8

DANSE GRECQUE.

PAS DES GUIRLANDES.

p
cresc.
p
p
p
cresc.
f

dim.
p
cresc.
p
f
dim.
p
f
dim.
Ped.
p
cresc molto.

f
Ped.
p
f
dim.
Ped.

VALSE.

p
p
cre - - scen - - do.
p
cre - - scen - - do.
f
1a.
2a.
dim.
- do.
f

p
cre - - scen - - do.
f
dim.
p
cre - - scen - - do.
f
p

p
cre - - scen - - do.
p
3
cre - - - scen - -
- - do.
f
1a.
2a.
p

p
cre -
- scen -
- do.
f
dim.
p
cre -
- scen -
- do.
p
cre -
- scen -
- do.
p

DANSE ESPAGNOLE.

ff
Ped.
6
p
3
f
Ped.
6
p
3
f
6
3

p
cresc.
f
ff
Ped.

p
ff
Ped.
p
ff
p
ff
p
cre - - scen - - do.
f

p
cre - - scen - - do
mol - - to
f
p
cre - - scen - - do.
f

f

ff
Ped.
Ped.

DANSE ARABE.
Andte ma non troppo
avec nonchalance.
VI
p
f
dim.
p
f
dim.
p
pp
f
p
f
dim.
p
cresc.
f
f
p
dim.
f
p
f
dim.
p

cresc.
f
f
p
dim.
f
dim.
p
cresc.
p
p
pp
f
dim.
p
Ped.

DANSE DES POINTES.

p
p
cresc.
f
f
dim.
p
p

p
p
Revenez - - au - - 1º Tempo.
p cresc. - - molto - -
f
Ped.
dim.
p
p

Revenez - - au - - 1º Tempo.
p cresc. - - molto - -
f
Ped.
Ped.

DANSE ITALIENNE.

f
p
cre -
- scen -
- - do -
f
p
cre -
- scen -
- do -
- mol -
to
ff

un peu retenu
p
cre
scen
do
f
p
cre
scen
do
f

f
p
cre - - scen -
- - do - f
p
cre -
- scen - do - mol - to
ff

p
cre - - -
-scen - - - do -
f
p
cre -
scen -
- do -
mol - - to.
ff
p
cre -
- scen -
- - do .
f

cresc.
dim.
cre - - scen - do
cre - scen -
do - mol - to.

ff

Plus vite.
fff
Ped
Fin du Ballet.

ROMANCE
N° 19
Moderato.
BEN-SAÏD.
Moderato.
PIANO.
p
cresc.
cresc.
cre - - scen - - - do.
f
dim.
p
p
BEN-SAÏD.
Récit.
Récit.
Je m'ef_force en vain de te plai_re Ja_
a Tempo
p
Récit.
p
Récit.
B. S.
_mais ton beau front ne s'é_clai_re, Tes yeux sont sans re_
a Tempo.
p

B.
S.
_gards ___ Et ta bouche est sans voix. ___ Tout ___ i_ci t'appar_
a Tempo
p
p
tient pourtant. Tout!.. vois! ___ vois! ___
Molto mod^to
Molto mod^to
p
And^te ma non troppo.
Ô ___ Xa _ ï _ ma! ___ dai_gne m'en_ten_dre!.. dai_gne m'en_
And^te ma non troppo.
p
p
p
_ten_dre, Mon âme est à toi sans re_tour, ___ Et s'est don_né _ e, en un seul
dim.
cresc.
jour ___ A ne plus pou_voir se repren _ dre!. Ô ___ Xa_
dim.
pp
p
lié.
p

B.
S.
_ ï _ ma,
Ô___ Xa _ ï _ ma!
dai _ gne m'en _
a Tempo.
animé.
_ ten_dre! Mon âme est à toi sans re _ tour!___ Vers toi___ l'amour qui m'en_
a Tempo.
animé.
p
pp suivez.
p
p
_ traî _ ne, Amour insen _ sé!___ Bien _ tôt___ se_ra de la hai _ ne S'il est repous_
p
un peu retenu.
_ sé!___ Dans mon i_vres _ se su _ prê _ me, Je_ ne veux que toi!..___
un peu retenu.
p

B.
S.
Ai - me moi comme je t'ai - me!..
ai - me moi!..
f
p
pp
un poco rit.
ai - me moi!
un poco rit.
pp
pp
a Tempo.
Ô Xa - ï - ma! dai - gne m'en -
a Tempo.
pp
- ten - dre!
dai - gne m'en - ten - dre, Mon
lié.

B.
S.
âme est à toi sans re - tour
Ô Xa -
- ï - ma!
Ô Xa - ï - ma!
dai - gne m'en - ten - dre!
je t'ai -
Andante.
- me!..
Andante.
dim.
lié.

TRIO.

№ 20.

Récit.
MANOËL.
BEN-SAÏD.
HADJAR.
PIANO.
Mon frè_re, Il faut qu'Hadjar sur le champ t'entre-
Ha.
XAÏMA (à part)
BEN-SAÏD.
_tien_ne. L'ami de Manoël! Ma mai_son est la tien_ne, Mais ne peux-tu diffé_
HADJAR.
BEN-SAÏD.(à Xaïma)
B. S.
Mod^to
_rer? Je ne puis! C'est bien! entre là, je te suis.
HADJAR.
Sa - ïd, je t'ai parlé na-

Ha.
_guè_re Du sol_dat Espagnol, _ du vainqueur géné_reux, Qui me sau_va dans la dernière
p
p
BEN-SAÏD.
L'aurais-tu retrou_vé?
Ha.
guerre...
Hé_las! bien malheu_reux! Mais tu peux m'ai_
cresc.
f
p
Ha.
_der, _ frè_re, A mettre fin à sa mi_sè_re... Il me suit, _ le voi_
(Manoël paraît)
p
p
p
Ha.
_ci!
BEN-SAÏD.
Qu'ai-je vu!
Modto
cresc.
f
f
MANOËL.
Je respire à pei_ne!
HADJAR.
C'est mon sauveur!
BEN-SAÏD.
Cet homme i_ci!
f
p

HADJAR.
Andante.
Je te l'a _ mè _ ne!
Andante.
f
pp
MANOËL.
Ô jeu du sort! coup ter _ rible et fa _ tal De la fortu _ ne con_
BEN-SAÏD.
Ô jeu du sort! coup ter _ rible et fa _ tal De la fortu _ ne con_
HADJAR.
Ô jeu du sort! coup ter _ rible et fa _ tal De la fortu _ ne con_
pp
pp
M.
_trai _ re, Qui le con_damne à trou_ver un rival Dans le sau_
B S.
_trai _ re, Qui me con_damne à trou_ver un rival Dans le sau_
Ha.
_trai _ re, Qui le con_damne à trou_ver un rival Dans le sau_
pp
pp

M.
B S.
Ha.
_veur de son frè _ _ re! Ô jeu du sort! ___ coup ter_
_veur de mon frè _ _ re! Ô jeu du sort! ___ coup ter_
_veur de son frè _ _ re! Ô jeu du sort! ___ coup ter_
pp
_rible et fa_tal ___ De la for_tu _ ne con_trai _ re,
_rible et fa_tal ___ De la for_tu _ ne con_trai _ re,
_rible et fa_tal ___ De la for_tu _ ne con_trai _ re,
p
cresc.
dim.
Qui le con_damne __ à trou_ver un rival ___ Dans le sauveur de son
Qui le con_damne __ à trou_ver un rival ___ Dans le sauveur de mon
Qui le con_damne __ à trou_ver un rival ___ Dans le sauveur de son
A.C. 4633.

M.
frè - - re!
Ô jeu du sort!
ô jeu du sort!
B. S.
frè - - re!
Ô jeu du sort!
ô jeu du sort!
Ha.
frè - - re!
Ô jeu du sort!
ô jeu du sort!
M.
coup terrible et fa _ tal!
B. S.
coup terrible et fa _ tal!
Ha
coup terrible et fa _ tal!
Moderato.
BEN-SAÏD.
J'ai ma part de reconnaissance Dans la det _ te d'Had_
Moderato.

B. S.
-jar, Et mon bon-heur est grand de pou-voir m'acquit-ter a-
-vec ma-gni-fi-cen - ce.
MANOËL.
Se peut-il? Ben Sa-ïd me rend...
tr
f
BEN SAÏD.
Prends s'il le faut. pour te ve-nir en ai-de, Tout ce que je pos-
f
cresc.
-sè-de. Prends mes pa-lais mon or!...
MANOËL.
f
As-sez! as-
fff
M.
-sez! ton offre est insul-tan-te! Ce n'est pas de l'or qui me ten-te.
fff
fff

Allegro.
M.
Ne l'as-tu pas compris en _ cor? _____ Je
Allegro.
f
veux _____ ma fi_an _ cé _ e. L'é _ clair _____ de ma pen_
p
p
_ sé _ _ e La flam _ me de ma foi! _____ En _
p
_ fin _____ je veux ma vi_e Qui par toi m'est ra _ vi _ _ e.
f
f
f
HADJAR..
Si_non! _____ je veux ta vie_ a toi! Me _ na_
f
fp

B.

-cer Ben Sa-ïd! sol - dat, crains sa co - lè - - re!

fff

BEN SAÏD.

Un peu retenu, mais très peu.

f *tr* *dim.* *p*

Je le remer - cie. au contrai-re

B. S.

De me permettre d'oubli - er Qu'il est le sau-veur de mon frè -

p

B. S.

-re A pré-sent je puis m'écri - er: Sol-

f *f* *f*

B. S.

a Tempo.

-dat! ta rage est in-sen-sé - e!

a Tempo.

f *f* *fff*

MANOËL.
Je veux ma fi_an_
BEN-SAÏD.
Je l'ai ta fi_an_
HADJAR (à Manoël)
Ta lan_gue cour_rou_
p
M.
_cé_e, L'é_clair de ma pen_
B. S.
_cé_e, L'é_clair de ta pen_
Ha.
_cé_e, Dé_pas_se ta pen_
M.
_sé_e, La flam_me de ma
B. S.
_sé_e, La flam_me de ta
Ha
_sé_e, Té_mé_rai_re tais_

M. foi! Je veux tou_te ma vi_e Qui par toi m'est ra -
B. S. foi! Je veux per - dre la vi_e Si jamais ton en -
Ha. toi! S'il te faut u_ne vi - e, Con - ten - te ton en -

cresc. *f*

M. - vi - e Sinon! je veux ta
B. - vi - e Se sa - tis - fait par
Ha. - vi - e Sol - dat, mais prends ma vie à

ff *ff*

M. vie, A toi je veux la flam_me de ma foi! En -
B. S. moi! L'es - clave est bien à moi, A moi
Ha. moi! Oui, prends ma vie à moi! Sol -

ff *p* *cresc.*

M.
_ tin je veux ma vi _ e
B. S.
tou _ te sa vi _ e
Ha.
_ dat s'il faut ma vi _ e
cresc.
f
ff
M.
Ou sinon ta vie à toi!
B. S.
Son cœur son âme à moi!
Ha.
Je l'of _ fre! elle est à toi!
ff
ff
suivez.
ff
HADJAR.
à volonté.
f
a Tempo.
BEN-SAÏD.
Ah! Mano_ël! De sa jac_
a Tempo.
suivez.
dim.

Un peu retenu.
B. S.
_tan_ce Va, je me ris, Et c'est assez je pen_se D'y ré_pondre par le mé_
Un peu retenu.
p
MANOËL.
_pris Voudrais-tu donc me forcer, dans ma ra_ge, A t'infli_
Allº moderato.
fff
(s'avançant vers Ben-Saïd)
BEN-SAÏD.
M.
ger le plus mortel ou_tra_ _ge? Mes braves compagnons, ___
f
fp
p
Allegro.
(Les soldats paraissent)
hâtez-vous d'accou_rir! ___
Allegro.
cre_ _scen_ _do.

Ped.
BEN-SAÏD.
Allegro.
C'est lui c'est ce chré_
Allegro.
f
B.S.
_tien! Il ose encor pa_raî_tre! A la mort conduisez ce traî_
B.S.
_tre! Croit-il què par deux fois Ben-Saïd aujourd'hui, Va lui fai_re l'hon_
(Les soldats se précipitent sur Manoël)
B.S.
neur de se battre a_vec lui!
suivez.
ff
Ped.
Ped.
Enchaînez

SCÈNE
N° 21.
All° molto.
XAÏMA.
Frap _ pez cru_els __
Sa dernière heu_
MANOËL.
BEN-SAÏD.
HADJAR.
TÉNORS
BASSES
All° molto.
PIANO
f
suivez.
_re Dé_ci_de_ra mon sort! __
Allegro.
Allegro.
dim.
p
cresc.
Ped.
(montrant les soldats)
S'ils osent faire un pas, __
dans le gouf_fre je
f
f
Ped

244
Andante.
BEN-SAÏD (à Manoel qui le menace) Moderato.
tom - be!..
Rage impuis - san - te! En
Andante.
Moderato.
Ped.
vain ta fureur nous me - na - ce Pour l'amour d'elle on te fait grâ - ce.
XAÏMA.
Et pour tou - jours Ben-Saïd fait serment de respecter ses jours?..
a Tempo.
BEN-SAÏD.
Oui! par le saint pro - phè - te, Que grâce à jamais lui soit fai - te!
a Tempo.
Ped.
Allegro
XAÏMA (courant à Manoël)
Tu vi - vras!.. tu vi - vras!..
Allegro
pourquoi baisser la tê - te?..
suivez.
a Tempo All°
A.C. 4677

MANOEL.
Il m'a fait grâ_ce! oh! non!.. non, non, je ne veux pas — de son par_
_don
ff
Un par_don de ta bouche al_tiè_re! Ah! plu_
dim.
p
cresc.
(montrant les soldats)
tôt, sous leur cime_ter_re, De mon sang a_breuver la
ter_re Je tombe_rai la joie au cœur! Que ta

(1) La partie des Soprani ne se chante pas au théâtre

X.
_sai _ re C'est la mort qu'un sol_dat pré_fè _ re! Mais Sa_
M.
_tiè _ re! Ah! plu _ tôt sous ton cime _ ter _ re De mon
B.
S.
_guè _ re D'é _ par_gner le faible adver_sai _ re Qu'il te_
H.
_sai _ re C'est la mort qu'un soldat pré_fè _ re! Mais Sa_
_rai _ re Va, re _ tom _ be dans la pous_siè _ re D'où la
_rai _ re Va, re _ tom _ be dans la pous_siè _ re D'où la
_rai _ re Va, re _ tom _ be dans la pous_siè _ re D'où la

X.
_ ïd a ju _ ré na _ guè _ re De l'épar _ gner dans son mal _
M.
sang a _ breuver la ter _ re! Je tombe _ rai la joie au
B.
S.
_ nait mordant la pous _ siè _ re Qu'il vi _ ve donc la honte au
H.
_ ïd a ju _ ré na _ guè _ re De l'épar _ gner dans son mal _
main d'un noble adver _ sai _ re T'a _ vait ti _ ré dans sa fa _
main d'un noble adver _ sai _ re T'a _ vait ti _ ré dans sa fa _
main d'un noble adver _ sai _ re T'a _ vait ti _ ré dans sa fa _

X.
- heur___ Le vain - queur, sa rage assou - vi - e, Au sol -
M.
cœur___ Que ta ra - ge soit assou - vi - e Qu'el - le
B. S.
cœur___ Que m'im - porte à moi son en - vi - e Au vain -
H.
- heur___ Le vain - queur, sa rage assou - vi - e, Au sol -
- veur___ Si la mort est ta seule en - vi - e Loin de
- veur___ Si la mort est ta seule en - vi - e Loin de
- veur___ Si la mort est ta seule en - vi - e Loin de
f

X.
_dat vain_cu doit la vi - e! Tu tiendras__ fier sei_gneur, Le ser_
M.
prenne à l'ins_tant ma vi - e! Du vain_cu__ fier vain_queur, Prends la
B.
S.
_cu j'im_po_se la vi - e Puis_qu'i_ci__ pour son cœur__ Dans la
_dat vain_cu doit la vi - e Tu tiendras__ fier sei_gneur, Le ser_
nous va per_dre la vi - e, Puisque hé_las!__ pour ton cœur__ La dé_
nous va per_dre la vi - e, Puisque hé_las!__ pour ton cœur__ La dé_
nous va per_dre la vi - e, Puisque hé_las!__ pour ton cœur__ La dé_

(à Manoël)
X.
_ment fait sur ton honneur! C'est le ciel qui seul te fait
M.
vie et non pas l'honneur! Le soldat Espa_gnol ne veut pas de ta
B S
vie il n'est plus d'honneur! Porte au loin ta vai _ ne me_
H
_ment fait sur ton honneur! Le sol_dat ne veut pas de
_ faite est le dé_shon_neur! Porte au loin ta vai _ ne me_
_ faite est le dé_shon_neur! Porte au loin ta vai _ ne me_
_ faite est le dé_shon_neur! Porte au loin ta vai _ ne me_
ff
Ped.
Ped.

X.
grâ _ ce Accep_te - là donc accep_te - là
M.
grâ _ ce Il attend la mort! il attend la
B.
S.
_ na _ ce Au - da_ci - eux! au - da_ci_
H.
grâ _ ce Il attend la mort! il attend la
_ na _ ce Au - da_ci - eux! au - da_ci_
_ na _ ce Au - da_ci - eux! au - da_ci_
_ na _ ce Au - da_ci - eux! au - da_ci_

X.
donc pars! va-t-en!
M.
mort! il l'at-tend!
B. S.
-eux! va - t-en! va-t-en!
H.
mort! il l'at-tend!
-eux! va - t-en! va-t-en!
-eux! va - t-en! va-t-en!
-eux! va - t-en! va-t-en!
ff
(Manoël sort entraîné par Hadjar, les soldats les suivent)
Ped. Ped. Ped.

SCÈNE

N° 21 bis

B.
S.
-mer d'au_tre sor - te!
Molto mod.to
dim.
f
f
XAÏMA.
A_vant la fin du
dim.
p
X.
jour, Je se_rai mor - te!
p
3

(à elle même)
X.
_gno _ le!
Et née à Za _ mo _ ra, L'héro _ ï _ que ci_
He.
Une Espa _ gno _ le!
cresc.
cresc.
X.
_té, la ville in_fortu _ né _ e!
qu'as-tu donc?
He.
Zamo _ ra!
Zamo _ ra! J'y suis
p
cresc.
f
XAÏMA.
HERMOSA.
He.
né _ e! Toi!
Certes! j'y suis né _ e,
on m'y reconnaîtra! Nous i_
f
pp
Ped.
XAÏMA.
Nous pourrions fuir d'i _ ci?
Je
He.
_ rons si tu veux nous irons en _ sem _ ble!
Nous le pouvons!
cresc.
f

X
_trem _ ble!
Rh.
Viens! donne-moi la main! __ Je vais te montrer le che_
p
p
Rh.
_min __ A la fui _ te pro_pi _ ce!
cre - - scen - do - - molto.
Ped.
XAÏMA.
Hé _ las! __
ff
suivez.
Ped.
X.
3
le préci _ pi _ ce Au fond du_quel un torrent rou _ _le!
dim. suivez.
p suivez.
en mesure.

HERMOSA.
Oui! Ce fleuve ir_ri_té, C'est le Due_ro qui
p
He.
coule Au pied de ma ci_té!
cre - - - - scen - - - - do
He.
Plus d'alarmes! mon cachot s'ouvre! Mes chaînes tombent!...
f
f
f
XAÏMA. Récit.
He.
je recouvre Ma liber_té!
Oui! tes
ff
Ped.

Moderato.
fers sont brisés!. à présent il impor _ _ te de fran_chir la secrète porte ou nul re_
Moderato.
pp
_gard ne nous suivra!..
Un der_nier ef_fort,
p
et sans don_te Le voi_le se dé_chi_re_ra, Et tu re_tron_ve_ras la
HERMOSA.
rou_te qui doit conduire à Za_mo_ra! Zamo_ra! Zamora!..
f

XAÏMA.
He.
attends Je la re_vois! c'est bien là! nous y som_mes! Pau_vre
fp
fp
Ped.
HERMOSA.
X.
fol_le!. Vois!.._ C'est la plaza mayor!.._
pp
un peu retenu.
He.
Que d'hom_mes endor_mis en plein so_leil en_cor!_ Réveillons-
pp un peu retenu.
Ped.
Allegro moderato.
He.
-les!_ grand Dieu!_ mais il sont morts,_ ces hom_mes!
f
Allegro moderato.

He.

Et la ville il_lu_mi_ _ne! Oh! non!___

pp *cresc.* *f*

hor_rible à voir!___ Za_mo_ra brû_le! elle est en flam_mes!

p

Désespoir!___ désespoir!___ Les Sar_ra_sins in_

_fâ_ _ _mes Ont mis le feu par_

cresc. 4 3 2 1

_tout!___ Rien!___ rien ne

cresc. *f*

Ped. ✲ Ped. ✲

Allegretto marziale.
Hr.
res - te de - bout! Pour-
Allegretto marziale.
pp
-tant, nul Es-pa-gnol ne par-le de se ren- - dre!
Il semble même. à ce moment fa-tal, Que de cha - que monceau de
cen - - dre S'é - lè-ve dans les airs le chant na-ti-o-
suivez

Un peu retenu.
He.
_naï! Debout! enfants de l'I_bé_
Un peu retenu.
p
_ri_ _ _e! Haut les glai_ves et haut les
cœurs! Des pa_ïens nous serons vainqueurs, Ou nous mour_
_rons pour la pa_tri_ _e! De_
tr
cresc.
dim.

He.
-bout! enfants de l'I-bé-ri - e! Haut les glai-ves et haut les
p
cœurs! Des pa-iens nous serons vainqueurs. Ou nous mour-
-rons, nous mourrons pour la pa-tri - e!
XAÏMA.(à part)
Ils sont
tr
pp
Ped.
Ped.
X.
morts en ef-fet!
HERMOSA.
Nos derniers dé-fen-seurs se sont tous retran-
pp
pp

XAIMA.
(à part)
C'est là qu'est mort mon
He.
_chés Au fond du sanctu _ ai _ re, Mon époux a_vec eux!
pp
HERMOSA
X
pè _ re! Re_joignons - le! c'est lui! qu'a-t-il
cresc.
He.
donc? il chan _ cel _ le! Sa main cherche un ap _ pui.... il
fp
Ped. Ped. Ped.
He.
tom _ be.... il est bles _ sé! Sa bles _ sure est mor_
cre
Ped Ped. Ped.

Un peu retenu, mais très peu.
_tel _ le! C'en est fait de ses jours! Il meurt! il
Un peu retenu, mais très peu.
_scen _ _do
f
dim.
Ped.
meurt...mais en chantant tou _ jours... De _ bout! enfants de l'I_bé_
All.tto marziale.
p
pp
Ped.
_ri _ _e! Haut les glai _ ves, et haut les cœurs! Des paï_
_ens nous serons vainqueurs, Ou nous mourrons pour la pa_tri_
tr.

_e! De_bout! enfants de l'I_bé_
_ri_ _e! Haut les glai_ves et haut les cœurs! Des paï_
_ens nous serons vainqueurs, Ou nous mour_rons, nous mourrons
pour la pa_tri_ _e! Quand il tom _ ba frappé du coup fa_
XAÏMA (à elle même)
cresc.
dim.
tr
pp
Ped
Ped
Ped

X.
_tal. Mon père aussi chan_tait__ le chant na_ti_o_nal!
cresc.
Ped.
Ped.
Oh!__ je veux qu'elle parle en_co_re! Son corps
f
Récit.
mesuré.
tremble Et son front est glacé!__ Entre mes bras_va-t-elle expirer?__
long.
a Tempo.
Non!__ il semble qu'elle se ra_ni_me!
p
pp
oui!
Andante.
p

HERMOSA. (comme au sortir d'un rêve)
Que s'est-il donc pas_sé?
C'est
p
p
p
Ped. ✲
XAÏMA.
All° mod.to
Est - ce la fin de sa dé_
He.
comme un jour nouveau qui pour moi recom_men_ce!
All° mod.to
p
X.
_men_ce? Souviens - toi... parle enco _ re!
HERMOSA.
Mais, de
p
p
XAÏMA.
Allegro mesuré.
De ton vaillant é _ poux:
Tu di_sais tout à
He.
qui donc parlions nous?
Allegro mesuré.
pp

X.
l'heure Qu'il mourût en chan_tant dans la sain_te de_meu_re. Notre
Ped.
chant im_mor_tel!
HERMOSA.
Oui! tan_dis qu'invoquant le
XAÏMA.
La croix du maître au_
He.
ciel, Je ser_rais dans mes bras...
_tel?
Mais un barba_re t'en ar_ra_che bien_
Qui te l'a dit?
fp
suivez.

HERMOSA.
X
_tôt. n'est-il pas vrai? Grand Dieu! é _ tais-tu donc dans le saint
fp
XAÏMA.
Malgré tes cris on te sé_pa_re de ta fil _ _le?
He.
lieu? Et du
fp
suivez.
X.
De Mi_guel Fer _ re _ _ ras?
He.
corps de mon pau _ vre Mi _ guel!
fp
suivez.
fp
suivez.
HERMOSA.
Puis_san_ces du ciel! comment sais-tu ces
mesuré.
Allegro.
f

XAÏMA.
C'étaient ceux de mon pè - re!
court.
He.
noms?
Xa - ï - ma! mon en -
court.
f
f
He.
XAÏMA.
- fant! O ma mè - - - re!
(Elle tombe dans les bras d'Hermosa)
8a
f
ff
dim.
All°
p
cresc.
HERMOSA.
Mod.to
(avec élan)
Bé - nis -
Mod.to
f
p
Ped. ✡

Hr.
_sons le sei_gneur, Bé _nis_sons le sei_gneur qui, dans un
Hr.
même jour, Rend mon es_prit à la lumière Et rend ma fille à mon a_
XAÏMA.
Hr.
_mour! Bé _ nis_sons le sei_gneur, Bé _ nis_
X.
_sons le sei_gneur qui, dans un même jour, Rend ton es_
HERMOSA.
X.
_prit a la lumière Et rend ma mère à mon a_mour! Ta

He.
vue, ô fil - le chè - re, M'ar - rache à ma mi -
m.d.
m.g.
p
Ped. Ped. Ped.
He.
- sè - re, C'est l'as - tre qui m'é - clai - re Dans les té -
Ped.
XAÏMA.
He.
- nè - bres du tom - beau! Ta vue aus - si, ma
p
X.
mè - re, M'i - non - de de lu - miè - re, Trans

X.
_for _ me tout sur ter _ re, Rend l'air plus pur, le ciel plus
beau. Oh! parle en _ cor, a _ chè _ ve! Dis _
HERMOSA.
Ped.
He.
-moi que ce doux rê _ ve, L'au _ ro _ re qui se lè _ ve N'en
cresc.
XAÏMA.
(Dans cet ensemble la plus haute des deux voix prendra la partie d'Hermosa jusqu'à la fin du Duo)
Oh! oui! mal _ gré l'au _
doit ja _ mais rom _ pre le cours! Oh! oui! mal _ gré l'au _
di _ mi _ nu _ en _ do.
p

X.
_ro _ re, Le rê _ ve dure en _ co _ re, A _
He.
_ro _ re, Le rê _ ve dure en _ co _ re, A _
cre
scen
X.
_vec toi que j'a _ dô _ re Il doit du _ rer tou _ jours,
He.
_vec toi que j'a _ do _ re Il doit du _ rer tou _ jours, tou _
do
dim.
p
X.
Il doit durer tou _ jours! Oh! oui! mal _ gré l'au _
He.
_jours! Le rêve dure en _ co _ _ re,
cre
scen

X.
_ro _ _ _ re Il doit du_rer tou _jours, Malgré l'au_
He.
Le rê_ve dure en _ co _ _ _ _ _ re, Malgré l'au_
_do_
8
f
rit.
Un peu plus lent.
_rore Il dure en _ cor et doit du _ rer, du _ rer tou _ jours! _ Bé _ nis_
_rore Il dure en _ cor et doit du _ rer, du _ rer tou _ jours! _ Bé _ nis_
rit.
dim.
Un peu plus lent.
p
_sons le sei _ gneur! _ Bé _ nis_sons le sei _ gneur ___ qui,
_sons le sei _ gneur! _ Bé _ nis_sons le sei _ gneur ___ qui,
tr
tr

1º Tempo.
X.
dans un mê _ _ me jour___ Rend ton esprit à la lu_
He.
dans un mê _ _ me jour___ Rend mon esprit à la lu_
1º Tempo.
p
cresc molto.
X.
_miè _ re_______ Et rend ma mè _ re à mon a_mour!______
He.
_miè _ re_______ Et rend ma fil _ le à mon a_mour!______
a Tempo.
f
f
suivez.
ff
X.
He.
Ped.
Fin du 3º Acte.

LES JARDINS DU PALAIS DE BEN-SAÏD.

CAVATINE

RIDEAU.
p
dim.
MANOËL. (arrivant épuisé)
J'ai pu, la nuit ve_nu_e es_calader, sanglant, Les murs de ton pa_
Ped.
Moderato.
M.
_lais, ô vainqueur in_so_lent! C'est i_ci qu'el_le
Moderato.
cresc.
f
Allº moderato.
M.
vit.___ il faut qu'i_ci je meu_re!..
Allº moderato.
f
f

Tempo.
M.
Mais qu'ai-je donc?
Qui m'arrê_
Tempo.
f
_te?..
je pleu_re?
Je
p
pleu_re, hélas!
je pleu_re!
colla voce.
f
dim.
p
p
Andante.
Que puis-je à présent re_gret_ter?
Celle qui m'est ra_
Andante.
p

M.
-vi - e Était toute ma vi - e! Sans pâ-lir je sau-rai quit-
-ter Cet-te terre où naît la souf-fran - ce. Cet a-
-bîme où meurt l'es-pé-ran - ce. Je n'ai plus rien à regret-ter, Je
n'ai plus rien à re-gret-ter! En
Animez un peu.
Animez un peu.
pp
p

M.
vain mon âme es - pè - re Sans trop d'amers -
p
- grets s'envo - ler vers le ciel! Hé -
- las! je le sens bien, le cœur de Ma - no -
p
- ël Tient toujours à la ter - - re!.. Qu'y
Revenez à l'Andante 1º Tempo.
Ped.

M
puis-je pourtant, re-gret-ter?
Celle qui m'est ra-vi-e É-tait toute ma
p
M.
vi-e! Sans pâ-lir je saurai quit-ter Cet-te
M.
terre où naît la souf-fran-ce. Cet a-bîme où meurt l'es-pé-
M.
-ran-ce! je n'ai plus rien à regret-ter. Je n'ai plus rien à re-gret-
f
dim.
p

M.
-ter! Oui, mon cœur est las de lut - ter!... Mon
p
p
M.
cœur est las de lut - ter!.. O ter - - re!. c'en est
Ped.
Ped.
M.
fait!.. je vais donc te quit - ter?
suivez.
ff Largo.
Ped.
Ped.

DUO.

№ 24.
Récit.
Allegro.
XAÏMA.
Manoël___ Sans moi ___ tu veux mou_rir?..
MANOËL.
El _ le!
PIANO.
ff
f
Moderato.
Moi!___ qui t'a_vais ju - ré de tomber
El - le!
morte___ avant d'être in_fi_dè - le, Et ce ser_ment___ je le tiendrai a_
a Tempo.
p
pp

X.
_mi!___ Nous dormi_rons dans les mê_mes té_nè_bres! Frap_pe!
X.
frap_pe!.. J'ai peur qu'à nos no_ces fu_nè_bres Sa_ïd ne vienne s'oppo_
pp
X.
_ser!...___
MANOËL.
Lui!..___ lui!...___
un peu retenu.
Don_ne-moi
f
f
f
f
a Tempo.
XAÏMA.
M.
donc le suprê_me bai_ser___ Reçois-le, ce baiser su_prê_me! Je
p

X.
t'aime ô mon é_poux. Oh! je t'ai_me! je t'ai_ _ _
dim.
Allegro maestoso.
X.
_me! Ah!
MANOËL.
Ah!
Allegro maestoso.
p
cresc.
X.
Viens!
M.
Viens!
f
Ped. Ped. Ped. Ped.
X.
Vois dé_jà
M.
Vois dé_jà
rit. poco.
Tempo.
f
dim.
p
Ped. Ped. f Ped. Ped.

X.
les cieux S'ou - vrir ra - di - eux
les cieux S'ou - vrir ra - di - eux
p
Ped.
Ped.
Ped.
X.
Pour nos cœurs joy - eux C'est une au - tre
M.
Pour nos cœurs joy - eux C'est une au - tre
dim.
Ped.
Ped.
Ped.
X.
vi - e! A des jours meil - leurs Ex -
M.
vi - e! A des jours meil - leurs Ex -
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

cre - - - scen - - - do.
X.
_empts de dou _ leurs _ A des jours _ meil _
M.
_empts de dou _ leurs _ A des jours _ meil _
Ped. Ped. Ped. Ped.
X.
_leurs, la mort nous con _ vi _ _ e!
M.
_leurs, la mort nous con _ vi _ _ e!
f
f
dim.
p
p
Ped.
X.
Ah! fuy _ ons ces ter _ res _ tres lieux!..
X.
Ton
MANOËL.
Ah! fuy _ ons ces ter _ res _ tres lieux!.. Ton
Ped.

X.
cœur contre mon cœur et tes yeux dans mes yeux!.. Viens!.. fuy-
M.
cœur contre mon cœur et tes yeux dans mes yeux!.. Viens!.. fuy-
Ped.
Ped.
-ons! viens! fuy-ons! ah!
-ons! viens! fuy-ons! ah!
cre - scen - do.
f
dim. - molto -
Ped.
Ped.
Ped.
Vois dé-jà les cieux S'ou-vrir ra-di-
Vois dé-jà les cieux S'ou-vrir ra-di-
p
Ped.
Ped.
Ped.
-eux Pour nos cœurs joy-eux
-eux Pour nos cœurs joy-eux
Ped.
Ped.
Ped.

X.
M.
C'est une au - tre vi - e! A des jours meil - leurs Ex - empts de dou - leurs A des jours meil - leurs, la mort nous con - vi - e! Viens!
C'est une au - tre vi - e! A des jours meil - leurs Ex - empts de dou - leurs A des jours meil - leurs, la mort nous con - vi - e! Viens!
cre - scen - do.
Ped.
f
p

X.
viens! mou_rons joy_eux! Mou_rons joy_
M.
viens! mou_rons joy_eux! Mou_rons joy_
X.
_eux! Viens! Al_lons re_
M.
_eux! Viens! Al_lons re_
cresc.
f
suivez.
Ped.
X.
_vivre aux cieux.
M.
_vivre aux cieux.
suivez.
f
Ped.
f
f

ROMANCE ET TRIO.

Andante.
HERMOSA.
X.
_traindre à fi_nir ma mi_sè_ _ _ re! Toi!_ c'est toi_
dim.
p
Andante.
H.
_ qui voulais me quit _ ter?_ Dé_jà?_
dim.
p
cresc.
ROMANCE.
XAÏMA.
HERMOSA.
Mè_re! Tu trouves donc_ que ce n'est pas assez_ De quinze an_
H.
_né _ es_ In_fortu _ né _ es! De tant de jours_ dans la dou_
H.
_leur passés Sans tes ten_dres _ ses, Sans tes ca _ res _ _ ses? J'ai trou_

He.
_vé, moi, le temps bien long. J'ai trou _vé, moi, le temps bien
long! je crus. O pauvre mè _ re! En ma mi _ sè _ re, Les jours de
cre _ _ scen _ _ do
f
joie à jamais dis _pa _ rus!
suivez. pp
cresc.
Tempo.
f
dim.
Tu trouves donc que c'est pour moi beaucoup D'une jour_
p

_né _ e___ Si fortu _ né _ e A_vec tes bras at _ tachés à mon
cou.___ Et ta pa _ ro _ le Qui me con _ so _ _ le? Moi, je
trou _ ve que c'est bien court!___ Moi, je trou _ ve___ que c'est bien
court! je crus, O pauvre Mè _ re, Quelle chi _ mè _ re? Les jours de peine à jamais dis _ pa_
cre _ scen _ do
f
dim.

XAÏMA.
-rus! Par - don - ne-nous. Mère a - do - ré - e! Par - don - ne-
p
Ped.
-nous! Mère a - do - ré - e, Si notre
cresc.
âme, un instant li - vré - e Au ver - ti - ge de la dou-
dim.
p
cresc.
dim.
-leur, N'a plus son - gé qu'à son mal - heur. N'a plus son-
p
cre - scen - do
f

X.
-gé, n'a plus songé qu'à son malheur! Par - don - ne - nous, mère a - do-
HERMOSA.
Ah! je comprends, fille a - do-
MANOËL.
Par - don - ne - nous, mère a - do-
dim.
p
X.
-ré - e! Par - don - ne - nous, mère a - do - ré - e, Si notre
He.
-ré - e! Ah! je comprends, fille a - do - ré - e, Que ton
M.
-ré - e! Par - don - ne - nous, mère a - do - ré - e, Si notre
cresc.
X.
âme, un instant li - vré - e Au ver - ti - ge de la dou-
H.
âme, un instant li - vré - e Au ver - ti - ge de la dou-
M.
âme, un instant li - vré - e Au ver - ti - ge de la dou-
dim.
p
cresc.
dim.

X. _leur, __ N'a plus son _ gé __ qu'à son mal _ heur. __ Pardonne -

He. _leur, __ N'a plus son _ gé __ qu'à son mal _ heur. __ Oui, je com _

M. _leur, N'a plus son _ gé __ qu'à son mal _ heur. __ Pardonne -

cre - scen - do **f**

Animez.

X. -nous, __ mère a _ do _ ré _ _ e, Si notre âme, un instant li _

He. _prends, __ fille a _ do _ ré _ _ e, Que ton âme, un instant li _

M. -nous, __ mère a _ do _ ré _ _ e, Si notre âme, un instant li _

p **Animez.** **p** *cre -*

Ped. ✡

X. _vré _ e Au ver _ ti _ ge de la dou _ leur, __

He. _vré _ e Au ver _ ti _ ge de la dou _ leur, __

M. _vré _ e Au ver _ ti _ ge de la dou _ leur, __

- - - scen - - do - **f**

Ped. ✡

Large.
X.
— n'a plus son - gé. n'a plus son - gé. qu'à son — mal - heur! —
Ho.
— n'ait plus son - gé. n'ait plus son - gé qu'à son — mal - heur! —
M.
— n'a plus son - gé. n'a plus son - gé qu'à son — mal - heur! —
f suivez.
ff Large.
Ped.
Ped.
XAÏMA
Récit.
Mais sans mou - rir. comment — échapper à mon
Allegro.
f
Récit.
X
maî - tre?
HERMOSA.
Toi! — mou - rir! — Dieu — ne peut enco - re le per - met - tre.
p

Lui. qui pour t'ar-ra-cher à la nuit du tom-beau. De l'esprit d'Her-mo-sa ral-lu-me le flam-beau!
f
pp
Je pré-pa-re ta fui-te et l'heure en est mar-qué-e. Quand Ben-Sa-ïd se-ra ce soir à la mos-qué-e.
Ped.
Nous sor-ti-rons tous trois de cet hor-ri-ble

He.
rou - te pour l'Es - pa - - gue, On ne
He.
nous pren-dra pas vi - vants, On ne nous-pren-dra
Ped.
cresc.
f
XAÏMA.
p
Nous sau - rons nous ca - cher, le
He.
p
pas vi - vants! Nous sau - rons nous ca - cher, le
MANOËL.
p
Nous sau - rons nous ca - cher, le
f
f
pp

X.
He.
M.
jour dans la mon - ta - - gne, Pour dé - jou -
jour dans la mon - ta - - gne, Pour dé - jou -
jour dans la mon - ta - - gne, Pour dé - jou -
- er les pour - sui - vants; Si, la nuit,
- er les pour - sui - vants; Si, la nuit,
- er les pour - sui - vants; Si, la nuit,
On nous prend, en rou - te pour l'Es - pa - -
On nous prend, en rou - te pour l'Es - pa - -
On nous prend, en rou - te pour l'Es - pa - -

X.
H.
M.
-gne, On ne nous-pren-dra pas vi - vants,
cresc.
On ne nous-pren-dra pas vi - vants!
Non! non! On ne
Ped.
f

X.
nous pren_dra pas___ vi_vants!
He.
nous pren_dra pas___ vi_vants!
M.
nous pren_dra pas___ vi_vants!
f
Hermosa embrasse Xaïma et emmène Manoël __ à ce moment paraît Ben-Saïd qui apperçoit Manoël.
dim.
poco
a
poco
pp
Ped.

DUO.

N° 26.

XAÏMA.
BEN-SAÏD.
PIANO.
Lui! Manoël, en_co_re, Moi_ qui n'ai qu'à le
ver le bras pour l'é_cra_ser_
XAÏMA.
Sache-le bien_ sa
mort pour moi chré_tien_ne Sa mort_ loin de bri_
_ser la di_vine u_ni_on de mon âme à la sien_ne,
fp
f
p
cresc.

X.
L'af_fer_mi_rait en_cor___ en me montrant le ciel!___
f
dim.
BEN-SAÏD.
Soit, je le con_damne à rester sur la ter_re Où rien n'est é_ter_
suivez.
f
dim.
B. S.
_nel___ Et quant à moi!___ pour te com_plai_re, je for_ce_
p
_rai mes ar_deurs à se tai_ _re.
Andantino.
p
cresc.
dim.

Andantino.

B.
S.

Que les vœux les plus doux, ___ Que les vœux les plus doux ___

Andantino.

pp

B.
S.

Remplacent dans ma bou _ che Le droit qui t'effa _ rou _ che,

B.
S.

Plutôt à tes ge _ noux ex _ pi _ rer de ma pei _ ne Que t'im _ po _ ser ma chaî _

cresc. *dim.* *p*

B.
S.

_ ne! A force de t'ai _ mer, ___ Je veux te désar _

cresc. *p*

a Tempo. XAÏMA.

B.
S.

_ mer ___ Je veux te dé _ sar _ mer A for _ ce de t'ai _ mer! ___ Ar _

a Tempo.

cresc. *dim.* *pp*

X.
_riè - re! ta dou_ceur n'est qu'une horri_ble fein - te Oh!
cresc.
f
B. S.
non! non! sois sans crain - - te
f
dim.
p
Je comprime en mon sein, Je comprime en mon sein
pp
Volcan qui toujours gron_de Ma passi_on pro_fon_de,
(très caressant)
Je n'ai d'autre des_sein Que fléchir mon i_do_le Par la seule paro -
p
pp

B. S.
- le!.. A force de t'ai - mer! Je veux te désarmer,
Je veux te dé-sar-mer A for-ce de t'ai - mer.
dim.
cresc.
pp
p
cresc.
Allegro.
XAÏMA.
Allegro.
Tu mens, traître!.. Tu
tr
f
dim.
X.
mens, ton re - gard a dans l'om - bre Comme les yeux du
pp

X.
ti _ gre, un feu terrible et som _ bre! Va! _ tu me fais hor_
X.
_reur! _ va!.. _ porte au loin tes pas! _ va!.. _
cresc.
f
ff
BEN-SAÏD.
Eh bien! _ suivons tous deux _ notre fata_le voi _ e C'est
long.
f
fp
f
B. S.
_dit: _ je suis le ti _ gre, Et tu seras la
f
f
Ped

XAÏMA.
Mon Dieu secourez-moi!
B.S.
proi - e! Dieu ne t'en-ten - dra
m.d.
f
Allegro molto.
X.
Ah!
pas! Pleurs ou
ff
pp
cris qu'im-por - te! Pleurs ou cris qu'im-
p cresc. molto.
- por - te! fût-ce à demi mor-te, Le ti-gre t'em-
cresc molto.
cre - - scen -

B.
S.
-por - te dans son an - tre sourd
- do.
p
p
p
Tu se - ras la proi - e Que sa
p
p
cresc.
f
grif - fe broi - e Ru - gis - se, ru -
cresc.
f
f
- gis - se de joi - e Mon sau - vage a -
f
f

XAIMA.
Ce dé _ mon __ me broi _ e
B. S.
mour! __ Tu se _ ras la proi _ _ e
fp animez.
X.
je se _ rai __ sa proi _ e Dans ses
que sa grif _ fe broi _ _ e Ru _ _
p
yeux __ flam _ boi _ _ e Son __ sau _
_ gis _ _ se de joi _ _ e Mon sau _
cre _ _ scen _ _ do _ _ molto.
f

_vage a_mour! Dans ses yeux flam - boi - - - - - - e Son sau_va_ - - mour
_vage a_mour! Rou - gis - se de joi - - e Mon sau - va - ge a_mour
f
fp
cre
scen
do.
ff
fff

RÉCITS ET SCÈNE FINALE.

He.
Tu ne sens rien gronder de terrible et de grand?
p
Ped.
Ped.
BEN SAÏD.
a Tempo.
HERMOSA.
Quelque cho_se d'é_trange en ta voix me sur_prend...
Et dans mes
a Tempo.
p
f
p
Ped.
He.
yeux sur mon front blê_me,
Tout te parait-il bien
He.
dans l'ordre accoutu_mé?..
BEN-SAÏD.
Non! ton vi_sage est transfor_
Ped.

a Tempo.
B. S.
HERMOSA.
_me! Que s'est-il donc pas_sé? d'où viens-tu? Du ciel
p
cresc
Variante.
mê - - - - me!
Andte
He.
mê - - - - mie!
Andte
f
f
(solennellement)
Au
dim.
p
livre du destin j'ai lu! De ses profonds desseins le Sei_
p
p

-gneur a vou-lu Que je fus - se l'ex-é-cu-tri-
-ce! Il a mis le glaive en mes
mains, Il a mis le glaive en mes mains Et m'a guidée i-
-ci par de secrets che-mins Et m'a guidée i-ci par de secrets che-
cresc.
f
p

He.
-mins! Je suis l'an-ge de sa jus-ti-ce, Je suis
p
l'an-ge de sa jus-ti-ce Il a mis le glaive en mes
mains, Il a mis le glaive en mes mains Et m'a guidée i-
cresc.
f
-ci par de secrets chemins!... Je suis l'an-
dim.
p
f
-ge, l'an-ge de sa jus-ti-ce!
tr.
Molto mod.to
f Molto mod.to

BEN-SAÏD.
Ton dé_li _ re est plus grand qu'il n'a jamais é _ té!..
HERMOSA.
Quoi! tu ne comprends pas que Dieu dans sa bon _ té, A la mère a per _ mis de re_trou_ver sa fil _ le A Za_mo _ ra per _ du _ e?..
BEN-SAÏD.
El _ le!
HERMOSA.
Oui, l'é _ clair qui brille dans mes yeux, Cet é _ clair,
fp
p
f

un peu retenu.
Hé.
c'est l'a_mour ma_ter_nel! Ah! ne fais pas moins que le
un peu retenu.
p
p
dim.
Hé.
ciel Il me rend la rai_son, Sa_ïd,
p
p
Andante.
BEN SAID.
Hé.
rends-moi ma fil_le Te la ren_dre?.. te la
Andante.
p
B.S.
ren_dre?.. Ah!. tu ne sais pas les ardeurs
dim.
p
B.S.
Dont ma poitrine est dé_vo_ré_e Non, tu ne sais
p

B. S.
pas les ardeurs Dont ma poitrine est dé_vo_ré_e,
p
Quand je res_te sourd à ces pleurs Que verse u_ne
cresc.
dim.
cresc.
femme a_do_ré_e! Par_tout je la vois et l'en_
pp
p
tends, Elle est ma vi_e et ma lu_miè_re!.
cresc.
f
HERMOSA.
Sois compa_tis_sant aux douleurs Dont ma pauvre âme est déchi_
pp
p

He.
_ré _ e
Sois
compatis _ sant aux douleurs
Dont ma pauvre âme est déchi _ ré _ e !..
Lais _ se toi tou_
p
_cher
par les pleurs
Que verse ma fille adoré _ _
cresc.
_ e !
As _ sez
de l'exil étouf _ fant !
Rends nous l'air

pur et la lu - miè - - - re! Prends pitié de la
cresc.
dim.
pauvre enfant... Prends pitié de la pauvre enfant! Prends pi -
a Tempo.
- tié, prends pi - tié de la pauvre mè - re Prends pi -
a Tempo.
suivez.
retenu.
- tié de la pauvre enfant Prends pi - tié de la pauvre mè - - -
retenu.

a Tempo.
Moderato.
He.
_re!
Moderato.
a Tempo.
cresc.
dim.
p
f
BEN SAÏD.
HERMOSA.
Ain _ si donc, tu pré_tends pos _ séder ta rai _ son ?.. _
Oui !.. _
p
p
He.
de son trouble, enfin, _ je la sens dé_li _ vré _ e !
p
f
BEN SAÏD.
Ta person _ ne dès lors, ces_se d'ê _ tre sa_cré _ e
f
fp

B. S.

Et je veux que de ma mai_son ___ A l'instant même,___ on chas_ _ se

fp *p* *cresc.* *f*

Cel _ le qui d'une folle ___ u_surpe i_ci la pla_ce!..

f *f* *ff*

HERMOSA

Me chasser?.. Et ma fil _ le

BEN SAÏD.

Eh bien ___ elle est à

fp *f*

B. S.

moi, ta fil_le, elle est mon bien!.. ______ Rien ne m'arrache_

f *f* *fp*

B. S.
_ra des bras ___ celle que j'ai_me Je la dis _ pu_te_rais ___ au Kha_
_li _ fe lui mê _ _ me! Li _ vre _ moi pas _
f
dim.
p
HERMOSA.
(farouche)
Ja _ mais!.. ______
_sa _ gé!.. Regarde l'homme à qui tu dis ce_
_la!.. ______ Re _ gar _ _ _ de Et souviens_
dim.

B. S.
toi que désor_mais la loi du li_vre Saint n'est plus ta sauve_
f
f
f
Allegro.
B. S.
gar _de.
C'est trop at_
Allegro.
dim.
f
p
ten _dre,
fais-moi
f
p
HERMOSA.
B. S.
pla_ _ce!
Pour la der_niè_re
f
p

BEN-SAÏD.
HERMOSA.
He.
fois _ je te demande grâ _ ce!..
Va-t'en _
Respecte-la! si -
fp
fp
f
- non, crains mes fu - reurs! _
BEN-SAÏD.
J'ai merais mieux mou - rir _ que la
fp
f
f
HERMOSA.
Allegro.
Eh bien! meurs!!!
(entre Hadjar)
HADJAR.
B.
S.
perdre
Ah! _ Mon frè - - re!
Allegro.
ff
f
Molto mod.to
BEN-SAÏD.
Ha.
Au secours! _
Non! _
Molto mod.to
f
p
p

Andante.
B. S.
N'appel_le per_son_ne Il est trop tard!_ Par
Andante.
dolce.
pp
HADJAR.
animez.
_donne!.. par_donne! oh! je t'ai_mais!.. par_don - ne! Mon frère!
animez.
pp
Ha.
parle-moi!..
cre - - scen - - - do.
cresc.
p
Cris superflus!.._ Il ne nous entend
Ténors.
f
Saïd!_ Sa_ïd!_
Basses.
f
Saïd!_ Sa_ïd!_
f
f
p
p

XAÏMA.
Ha.
plus!..
Mort!..
MANOËL.
Mort!..
Mort!..
Mort!..
(Un soldat saisit la main d'Hermosa qui tient le poignard avec lequel elle a frappé Ben-Saïd)
p
Ténors. Allegro.
C'est toi qui l'as tu_é! lui! lui! Notre
Basses.
C'est toi qui l'as tu_é! lui! lui! Notre
Allegro.
f
(Se jetant entre les soldats et Hermosa qu'il protège de son corps)
HADJAR.
Oubliez-vous
(Toutes les épées se lèvent sur elle)
chef, notre ap_pui, Notre i_do_le! meurs!
chef. notre ap_pui, Notre i_do_le! meurs!
ff

Andante.

(à Xaïma et Manoël) (à Hermosa)

Ha. donc___ que cette femme est fol - le? Par - tez!___ Sois libre aus-

Andante.

Ha. - si!___ Car le Co-ran l'a dit:___ Tiens pour saints les

Ha. fous,___ Si - non sois mau - dit!___

pp Sop. (Toutes les épées des soldats s'abaissent, et ils reculent)

Tiens pour saints les fous, Si - non___ sois mau -

pp Ténors.

Tiens pour saints les fous, Si - non___ sois mau -

pp Basses.

Tiens pour saints les fous, Si - non___ sois mau -

p *pp*

XAÏMA (Se dirigeant vers le fond)
Bé_nis_sons le Sei_gneur! Bé_nis_sons le Sei_gneur!
HERMOSA.
Bé_nis_sons le Sei_gneur! Bé_nis_sons le Sei_gneur!
MANOËL.
Bé_nis_sons le Sei_gneur! Bé_nis_sons le Sei_gneur!
dit!
dit!
(Les trois espagnols, Hermosa au milieu, sont arrivés en haut des marches qui conduisent à la porte de sortie, le rideau baisse sur le tableau de leur départ.)
dit!
p
p
X.
Bé_nis_sons le Sei_gneur!
He.
Bé_nis_sons le Sei_gneur!
M.
Bé_nis_sons le Sei_gneur!
RIDEAU.
FIN

CHŒUR DES CAVALIERS.

Une grande salle du palais de Ben-Saïd.

17 B.

Ténors.
f
Guer_riers in_tré_pi_des
Basses.
f
Guer_riers in_tré_pi_des
f
ff
Sur les ai_les du vent, sur les ai_les du vent, nous vo_
Sur les ai_les du vent, sur les ai_les du vent, nous vo_
f
_lons aux com_bats!
Guer_riers in_tré_pi_des
_lons aux com_bats!
Guer_riers in_tré_pi_des
ff

Sur les ai - les du vent, sur les ai - les du vent, nous vo -
Sur les ai - les du vent, sur les ai - les du vent, nous vo -
- lons aux com - bats! Nos chevaux ra -
- lons aux com - bats! Nos chevaux ra -
- pi - des Ont l'é - clair sous leurs pas! Nos che - vaux ra -
- pi - des Ont l'é - clair sous leurs pas! Nos che - vaux ra -

_pi _ des Ont l'é _ clair sous leurs pas!
_pi _ des Ont l'é _ clair sous leurs pas!
p
A_près l'at _ ten _ te, A_près la nuit
p
A_près l'at _ ten _ te, A_près la nuit
p
Pli_ er la ten _ te, Le so_leil luit!
Pli_ er la ten _ te, Le so_leil luit!

Le dé_sert chan_te! Le dé_sert chan_te! Fiers cavaliers, Vo_
Le dé_sert chan_te! Le dé_sert chan_te! Fiers cavaliers, Vo_
cre
lez en avant, Sur les é_tri_ers!_ Guer_
lez en avant, Sur les é_tri_ers!_ Guer_
scen
do.
_riers in_tré_pi_des Sur les ai_les du vent, sur les
_riers in_tré_pi_des Sur les ai_les du vent, sur les
ff
ai_les du vent, nous vo_lons aux com_bats!_ Guer_
ai_les du vent, nous vo_lons aux com_bats!_ Guer_

-rriers in-tré-pi-des
Sur les
-rriers in-tré-pi-des
Sur les
ff
f
ai-les du vent, sur les ai-les du vent, nous vo-lons aux com-bats!
ai-les du vent, sur les ai-les du vent, nous vo-lons aux com-bats!
Nos chevaux ra-pi-des Ont l'é-clair sous leurs pas!
Nos chevaux ra-pi-des Ont l'é-clair sous leurs pas!
Nos che-vaux ra-pi-des Ont l'é-clair sous leurs pas!
Nos che-vaux ra-pi-des Ont l'é-clair sous leurs pas!

p
Oh! le tri_om_phe du retour! Les fiers coursiers
p
Oh! le tri_om_phe du retour! Les fiers coursiers
p
hen_nissant d'ai_se Et sa_luant a_
hen_nissant d'ai_se Et sa_luant a_
_vec amour La tente et les eaux d'a_len_tour.
_vec amour La tente et les eaux d'a_len_tour.

Ils ray_on_ _nent comme le jour!
Ils ray_on_ _nent comme le jour!
Au_cun ca_va_lier ne leur pè_se, Et nos
Au_cun ca_va_lier ne leur pè_se. Et nos
fem_mes, a_vec a_mour En_
fem_mes, a_vec a_mour En_
cre
scen

_ton _ nent les chants du re _ tour!
_ ton _ nent les chants du re _ tour!
_ do.
f
f
Guer - riers in _ tré _ pi _ des,
f
Guer - riers in _ tré _ pi _ des,
ff
Sur les ai _ les du vent, sur les ai _ les du vent, nous vo_
Sur les ai _ les du vent, sur les ai _ les du vent, nous vo_
f

- lons aux com - bats! Guer - riers in - tré - pi - des
- lons aux com - bats! Guer - riers in - tré - pi - des
ff
Sur les ai - les du vent, sur les ai - les du vent, nous vo -
Sur les ai - les du vent, sur les ai - les du vent, nous vo -
f
- lons aux com - bats! Nos chevaux ra - pi - des Ont l'é -
- lons aux com - bats! Nos chevaux ra - pi - des Ont l'é -

clair sous leurs pas! Nos che_vaux ra_pi_des Ont l'é_
clair sous leurs pas! Nos che_vaux ra_pi_des Ont l'é_
clair sous leurs pas! Sur les ai_les du vent
clair sous leurs pas! Sur les ai_les du vent nous vo_
nous volons aux com_bats Nous vo_lons, nous vo_
lons,nous volons aux com_bats Nous vo_lons, nous vo_
lons aux com_bats! Sur les ai_les du vent
lons aux com_bats! Sur les ai_les du vent nous vo_

Paris, Imp. E. DUPRÉ, 12, rue Martel